

CABECERA

YACIMIENTO: monasterio de Santa Eulallia y Santa Julia de Elna (Santa Eulàlia i Santa Júlia d'Elna)

MUNICIPIO: Elna

PROVINCIA: Francia

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 437; CatRom XIV, pp. 213-214

N. INV:

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: altar de mármol

TIPO: mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: altar de mármol

TIPO DE EPÍGRAFE:

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 4

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Miro

Mauricii

Martinus

Gerbertus

Lectura dada por Pere Ponsich CatRom XIV, pp. 213-214

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:****SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** +3**METROLOGIA:**

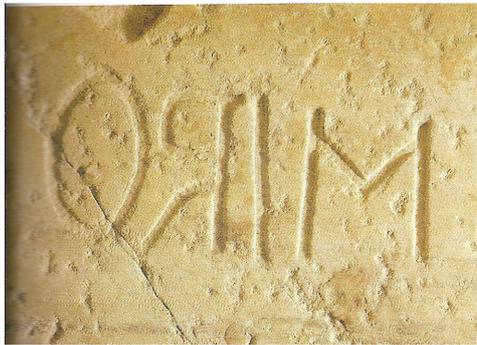
OBSERV. EPIGRÁFICAS: escritos con mayúsculas romanas, con inclusión de alguna minúscula. las letras están invertidas de derecha a izquierda y forman un monograma a la manera carolingia. Pere Ponsich CatRom XIV, pp. 213-214

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglos X-XI.**CRIT. DAT.:**

CONTEXTO HALLAZGO: monasterio de Santa Eulallia y Santa Julia de Elna (Santa Eulàlia i Santa Júlia d'Elna)

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se trata de una pieza de mármol que en el año 1724 el capítulo utilizó como altar. Anteriormente podría haber sido el dintel de la puerta que se abría sobre la cripta. 4 inscripciones, dos en sus laterales, posiblemente del siglo X, más una central que data de 1724. Inscripciones laterales son cuatro nombres escritos con mayúsculas romanas, con inclusión de alguna minúscula. Las letras están invertidas de derecha a izquierda y forman un monograma a la manera carolingia. Los nombres podrían ser identificados estos nombres con Miró, que fue conde de Besalú y obispo de Gerona (m. 984) y su amigo Gerberto de Aurillac (el futuro papa Silvestre II, fallecido en 1003), los cuales pasaron seguramente más de una vez por Elna entre en 967 y el 970. El estilo carolingio del monograma Gerberto y la grafía enrevesada del nombre Miró, corresponderían, por otra parte, a la personalidad tanto de uno como del otro. Pere Ponsich CatRom XIV, pp. 213-214

BIBLIOGRAFÍA**ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** Pere Ponsich CatRom XIV, pp. 213-214 J. de Santiago Fernández, 2003, p. 343**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



MIRO MAURICII MARTINUS GERBERTUS

Santa Eulàlia i Santa Júlia d'Elna